Beste Iragarki Ofizial Batzuk

OGASUN ETA HERRI ADMINISTRAZIO SAILA

IRAGARKIA. Honen bidez, Euskal Estatistika Erakundeak (EUSTATek) jakinarazten du 2004ko maiatzean amaitutako estatistika-eragiketei dagozkien emaitzak badaudela. 13775

GARRAIO ETA HERRI LAN SAILA

IRAGARKIA, Lurreko Garraioen Antolamenduari buruzko uztailaren 30eko 16/1987 Legean ezarritakoa hausteagatik zehapen-espedienteak irekitzen dituzten Garraio eta Herri Lan sailburuordearen ebazpenak jakinarazteko dena. 13776

IRAGARKIA, Lurreko Garraioen Antolamenduari buruzko uztailaren 30eko 16/1987 Legean ezarritakoa hausteagatik irekitako zehapen-espedienteen gaineko ebazpen-proposamenak jakinarazteko dena. 13778

IRAGARKIA, Lurreko Garraioen Antolamenduari buruzko uztailaren 30eko 16/1987 Legean ezarritakoa hausteagatiko zehapen-espedienteen gainean Garraio eta Herri Lan sailburuordeak emandako ebazpenak jakinarazteko dena. 13779

Otros Anuncios Oficiales

DEPARTAMENTO DE HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

ANUNCIO por el que el Instituto Vasco de Estadística (EUSTAT) comunica la existencia de los resultados correspondientes a las operaciones estadísticas finalizadas durante el mes de mayo de 2004. 13775

DEPARTAMENTO DE TRANSPORTES Y OBRAS PÚBLICAS

ANUNCIO por el que se notifican las Resoluciones del Viceconsejero de Transportes y Obras Públicas, incoatorias de los expedientes sancionadores abajo indicados, en relación a infracciones de la Ley 16/1987, de 30 de julio, de Ordenación de los Transportes Terrestres. 13776

ANUNCIO por el que se notifican las Propuestas de Resolución de los expedientes sancionadores abajo indicados, en relación a infracciones de la Ley 16/1987, de 30 de julio, de Ordenación de los Transportes Terrestres. 13778

ANUNCIO por el que se notifican las Resoluciones del Viceconsejero de Transportes y Obras Públicas, de los expedientes sancionadores abajo indicados, en relación a infracciones de la Ley 16/1987, de 30 de julio, de Ordenación de los Transportes Terrestres. 13779

Xedapen Orokorrak

ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIETAKO SAILA

Zk-3825

124/2004 DEKRETUA, ekainaren 22koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Izatezko Bikoteen Erregistroaren Erregelamendua onartzeko dena.

Izatezko bikoteak arautzeko maiatzaren 7ko 2/2003 Legeren 4. artikuluak, zazpi idtz-zati dituenak, Izatezko Bikoteen Erregistroa lantzen du, zeina «Euskal Autonomia Erkidegoko Izatezko Bikoteen Erregistroa» izenarekin sortzen baitu. Izaera administratiboa eta funtzionamendu deszentralizatua esleitzen zaizkio. Beraz, inskribatzen diren bikoteak babesteko baliabide administratiboa da, eta beraren bitartez izatezko bikoteen

Disposiciones Generales

DEPARTAMENTO DE VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES

N°-3825

DECRETO 124 /2004, de 22 de junio, por el que se aprueba el Reglamento del Registro de Parejas de Hecho de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

La Ley 2/2003, de 7 de mayo, reguladora de las parejas de hecho, dedica su artículo 4, compuesto por siete apartados, al Registro de Parejas de Hecho, que crea bajo la denominación de Registro de Parejas de Hecho de la Comunidad Autónoma del País Vasco. Se le otorga carácter administrativo y funcionamiento descentralizado. Se trata, por tanto, de un mecanismo administrativo de tutela de las parejas que se inscriben, en vir-

erakuntza- eta amaiera-deklarazioak inskriba daitezke, eta, halaber, ondarea eta ekonomia arautzearen gainean bikoteek ezar ditzaten hitzarmenak eta itunak ere. Batetik, ematen dituen zurtagirien bitartez, Erregistroaren publikotasunean oinarritzen dira aipatu babesaren oinarrizko ezaugarriak, eta, bestetik, presuntzioan; betiere, egindako inskripzioen egiazkotasunaren kontrako frogarik ez bada.

Erregistro-erakunde honen ezaugarri nagusietako bi ondokoak dira: betetik, borondatezkoa izatea, eta aipatu bikoteei eta bikoteok osatutako familiei Legeak damaien babesa izateko inskripzioak eratzea ahalbidetzea, bestetik.

Lehenengo xedapen iragankorrari dagokionez, Legeren 3.3 artikuluak balio berbera ematen die ondoko inskripzioei: era honetako erregistroa duten udaletan izatezko bikoteen edo elkarketen udal erregistroetan egindakoei, alegia. Baina, erregistro horiek, baliozkoak izan daitezen, 2/2003 Legeak ezarritako betekizunak konplitu beharko dituzte; beraz, Erregistroak aldez aurretik egiaztatu beharko du betekizun horiena, beharrezkoa bada, egin gabeko akreditazioak burutzeko, hain justu ere hutsak zuzentzeko fasearen —administrazio prozedura egokikoaren— bitartez.

Bikoteentzako gainontzeko erregistroei dagokienez, beste autonomia erkidego batzutan diren antzekoekin koordinatzea aurreikusten da; eta hori honela egin beharko da: aipatu erregistroak kudeatzeaz arduratzen diren herri-administrazioekin lankidetza-hitzarmenak sinatuaz. Pertsona berberak inskripzio bat baino gehiago edukitzea saihestu nahi da, hau da, iruzurra.

Izatezko Bikoteen Erregistroari dagokionez, 2/2003 Legearen garapenak honako helburu hauek ere baditu: datuen tratamenduari zein espedienteei aplika dakizkiekeen teknologi berriak agertzea eta garatzea kontuan izatea, eta administrazio-prozedura erkidea arautzea.

2/2003 Legeren 4.7 artikuluari dagokionez, azken xedapenetatik lehenengoan aurreikusitako legezko habilitazioa dela-eta, araudi hau egin da, zeinak sei kapitulu baititu.

Erregistroaren helburuaz, antolaketaz eta funtzionamenduaz da I. kapitulua, non erregistro bakarra dela adierazten den, nahiz eta egoki koordinatutako hiru lurralde-bulego dituela ere azaldu, betiere funtzionamenduaren deszentralizazio-printzipioa, 2/2003 Legeak ezarritakoa, aplikatuaz. Kapitulu horretan, bestalde, Erregistroa antzeko erregistroekin koordinatu beharra ere zehazten da.

Erregistroaren aurrean egiten diren eskabideei buruzkoa da II. kapitulua, eskabideen betekizun orokorrak finkatuaz eta bai eskabide-modu ezberdinen berariazko betekizunak ere.

tud del cual pueden inscribirse las declaraciones de constitución y extinción de las parejas de hecho, así como los convenios y pactos reguladores del régimen económico-patrimonial que pueden establecer dichas parejas. Las características básicas de esa protección radican en la publicidad del Registro mediante las certificaciones que expide así como en la presunción, salvo prueba en contrario, de la autenticidad de las inscripciones practicadas.

Asimismo, un rasgo principal de esta institución registral es su voluntariedad y el carácter constitutivo de las inscripciones para la protección que la Ley otorga a las parejas y a las familias constituidas por estas parejas.

El artículo 3.3 de la Ley, en relación con la disposición transitoria primera, confiere validez a las inscripciones de parejas de hecho practicadas en los registros municipales de parejas o uniones de hecho en aquellos ayuntamientos que contaran con un registro de este tipo. Pero la validez de estas inscripciones queda condicionada al cumplimiento de los requisitos que la Ley 2/2003 establece, por lo que será necesario que el Registro compruebe previamente este cumplimiento, para, en su caso, completar las acreditaciones pendientes mediante la fase de subsanación de defectos del correspondiente procedimiento administrativo.

En cuanto al resto de registros de parejas, la Ley 2/2003 prevé la coordinación con los de similar naturaleza de otras Comunidades Autónomas, lo que deberá hacerse a través de la firma de los correspondientes convenios de colaboración con las administraciones públicas encargadas de la gestión de dichos registros. Se trata de evitar la duplicidad de inscripciones por parte de una misma persona; el fraude, en definitiva.

El desarrollo legal de la Ley 2/2003 en cuanto al Registro de Parejas de Hecho pretende, finalmente, tener en cuenta la aparición y desarrollo de las nuevas tecnologías aplicables tanto al expediente como al tratamiento de datos, así como la regulación del procedimiento administrativo común.

En virtud de la habilitación legal prevista en la disposición final primera en relación con el artículo 4.7 de la Ley 2/2003, se ha procedido a la elaboración de este reglamento, estructurado en seis capítulos.

El capítulo I se refiere al objeto, organización y funciones del Registro, destacando la existencia de un registro único, aunque integrado por tres oficinas territoriales debidamente coordinadas, en aplicación del principio de descentralización en el funcionamiento del Registro establecido por la Ley 2/2003. Contempla, asimismo, la necesaria coordinación del Registro con otros de similar naturaleza.

El capítulo II se dedica a las solicitudes que se formulen ante el Registro, estableciendo los requisitos generales de estas así como los específicos de los distintos tipos de solicitudes.

Erregistroaren jarduera-prozedura jasotzen du III. kapituluak, besteak beste, honako hauek zehaztuaz: izatezko bikoteak arautzen dituen Legearekin eta gainontzeko ordenamendu juridikoarekin bat aurkeztutako kontratuak, egitateak eta egintzak kalifikatzea, eta Erregistroaren aurrean aurkeztutako eskabideak onartzea.

Administrazio-prozedurako arauak aplikatzean oinarritutako erregistro-erabakiei dagokienez, eskabideak ebazteari eta administrazio-bidean izan daitezkeen aurkapen-moduei buruzko arauak jasotzen dira IV. kapituluan.

Inskripzioen forma, eduki eta eraginari buruzkoa da V. kapitulua, eta bai inskripzioak ezeztatzeari eta inskripzioek dituzten akatsak zuzentzeari buruzkoa ere.

Espedienteen eta Erregistroaren publikotasuna arautzen du VI. kapituluak, espedienteak kontsultatzeko eta ziurtagiriak eskatzeko legitimazioa berariaz aipatuaz.

Ondorioz, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako sailburuaren proposamenez, Aholku Batzorde Juridikoari entzunda eta Jaurlaritzaren Kontseiluak 2004ko ekainaren 22an egindako bilkuran aztertu eta onartu ondoren, honako kontsultatzea eta zirtapenak eskatzeko legezkotasuna berariaz hau

XEDATU DUT:

Artikulua bakarra.– Euskal Autonomia Erkidegoko Izatezko Bikoteen Erregistroaren Erregelamendua onartzea.

Euskal Autonomia Erkidegoko Izatezko Bikoteen Erregistroaren Erregelamendua onartzea, zeinaren testua dekretu honen eranskinean zehazten baita.

XEDAPEN IRAGANKORRA

Beste bikoterik ez osatzea kreditatzea.

Beste autonomia erkidego batzuetako antzeko beste erregistroekin elkarlotura egin edo informazio trukatu arte, bikoteen beste erregistro baten inskribaturik ez egotearen betekizuna honela kreditatu behako da: inskripzioa eskatzen duten bikotekideek delako betekizuna betetzeari buruzko zinpeko deklarazioa aurkeztuaz.

AZKEN XEDAPENA

Dekretu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunean jarriko da indarrean.

Trucios-Turtziosen, 2004ko ekainaren 22an.

Lehendakaria,
JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU

Etxebizitza eta Gizarte Gaietako sailburua,
JAVIER MADRAZO LAVÍN.

El capítulo III recoge el procedimiento de actuación del Registro, desde la admisión de la solicitud presentada ante él hasta la calificación de todos los actos, hechos y contratos presentados a la luz de la ley que regula las parejas de hecho y del resto del ordenamiento jurídico aplicable.

El capítulo IV contiene las reglas relativas a la resolución de las solicitudes y a sus posibles modos de impugnación en la vía administrativa, en cuanto los acuerdos registrales vengan fundados en la aplicación de normas de procedimiento administrativo

El capítulo V se refiere a la forma, contenido y eficacia de las inscripciones, así como a su cancelación y a la corrección de errores existentes en aquellas.

El capítulo VI regula la publicidad del Registro y de los expedientes, con especial mención de la legitimación para la solicitud de certificaciones y de consultas de los expedientes.

En su virtud, a propuesta del Consejero de Vivienda y Asuntos Sociales, oída la Comisión Jurídica Asesora del Gobierno Vasco, y previa deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno en su reunión del 22 de junio de 2004,

DISPONGO:

Artículo único.– Aprobación del Reglamento del Registro de Parejas de Hecho de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Se aprueba el Reglamento del Registro de Parejas de Hecho de la Comunidad Autónoma del País Vasco, cuyo texto figura como Anexo al presente Decreto.

DISPOSICIÓN TRANSITORIA

Acreditación de no tener constituida otra pareja.

Hasta tanto se produzca la interconexión o el intercambio de información con otros registros de similar naturaleza de otras Comunidades Autónomas el requisito de no estar válidamente inscrito en otro registro de parejas de otra comunidad Autónoma se acreditará mediante la declaración jurada de ambos miembros de la pareja que solicita la inscripción de que cumplen dicho requisito.

DISPOSICIÓN FINAL

El presente Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Trucios-Turtzioz, a 22 de junio de 2004.

El Lehendakari,
JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

El Consejero de Vivienda y Asuntos Sociales,
JAVIER MADRAZO LAVÍN.

ERANSKINA, ekainaren 22ko 124/2004 Dekretuarena, Euskal Autonomia Erkidegoko Izatezko Bikoteen Erregistroaren Araudia onartzen duena.

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO IZATEZKO BIKOTEEN ERREGISTROAREN ARAUDIA

I. KAPITULUA

Euskal Autonomia Erkidegoko Izatezko Bikoteen Erregistroaz eta beste erregistro batzuekiko koordinazioa.

1. ATALA
ERREGISTROAREN HELBURUA, ANTOLAMENDUA ETA FUNTZIOAK

1. artikulua.– Erregistroaren helburua.

1.– Euskal Autonomia Erkidegoko Izatezko Bikoteen Erregistroaren helburua hauxe da: izatezko bikoteak arautzeko Legearen, hau da, maiatzaren 7ko 2/2003 Legearen babesean eratutako bikoteen eraketa- eta amaiera-deklarazioak inskribatzea.

2.– Ondarea eta ekonomia arautzeko, bikotekideek ezar ditzaketen hitzarmenak inskribatzeko helburua ere badu, eta, halaber, bikotekideen arteko erlazioari eragiten dioten edozein egintza, egitate eta tituluak ere.

2. artikulua.– Erregistroaren antolamendua.

1.– Euskal Autonomia Erkidegoko Izatezko Bikoteen Erregistroa, hau da, maiatzaren 7ko 2/2003 Legeren bitartez sortutakoa organikoki eta funtzionalki Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Sailaren menpekoa izango da, Gizarte Ongizateko Zuzendaritzari atxikiaz, aipatu sailaren egitura organikoa eta funtzionala ezartzen dituen otsailaren 12ko 40/2002 Dekretuaren 14.x) artikuluan xedatutakoaren arabera.

2.– Izaera administratiboa eta funtzionamendu deszentralizatua ditu Izatezko Bikoteen Erregistroak. Hartarako, juridikoki erregistro bakar gisa eratuko da, eta hiru lurralde-bulegoren bitartez kudeatuko da, hain justu ere Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Sailaren Lurralde-Ordezkaritzetan kokatutakoen bitartez.

3.– Erregistroaren kudeaketa deszentralizatuak bulegoetariko bakoitzean pertsona arduradun bat izatea dakar, Gizarte Ongizateko Zuzendariaren edo kasu bakoitzean eskumenak dituenaren menpe egongo dena. Eta zuzendariak edo eskumenak dituen horrek, halaber, bere gain izango ditu Erregistroaren kudeaketa- eta inskripzio-prozedurari buruzko jarraibide komunak onartzea eta koordinazio- eta informazioa funtzioak.

3. artikulua.– Erregistroaren funtzioak.

Hiru lurralde-bulegoen bitartez, Izatezko Bikoteen Erregistroak ondoko funtzioak egin beharko ditu:

ANEXO al Decreto 124 /2004, de 22 de junio, por el que se aprueba el Reglamento del Registro de Parejas de Hecho de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

REGLAMENTO DEL REGISTRO DE PAREJAS DE HECHO DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO

CAPÍTULO I

Del Registro de Parejas de Hecho de la Comunidad Autónoma del País Vasco y su coordinación con otros registros.

SECCION 1.ª
OBJETO, ORGANIZACIÓN Y FUNCIONES DEL REGISTRO

Artículo 1.– Objeto del Registro.

1.– El Registro de Parejas de Hecho de la Comunidad Autónoma del País Vasco tiene por objeto la inscripción de las declaraciones de constitución y extinción de las parejas constituidas al amparo de la Ley 2/2003, de 7 de mayo, reguladora de las parejas de hecho.

2.– Asimismo tiene por objeto la inscripción de los pactos reguladores del régimen económico-patrimonial que podrán establecer los componentes de la pareja, y de cualesquiera otros hechos, actos y títulos que afecten al contenido de la relación de la pareja.

Artículo 2.– Organización del Registro.

1.– El Registro de Parejas de Hecho de la Comunidad Autónoma de Euskadi, creado por la Ley 2/2003 de 7 de mayo, dependerá, orgánica y funcionalmente, del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales, mediante su adscripción a la Dirección de Bienestar Social, en virtud de lo dispuesto por el artículo 14. x) del Decreto 40/2002, de 12 de febrero, por el que se establece la estructura orgánica y funcional de dicho Departamento.

2.– El Registro de Parejas de Hecho tiene carácter administrativo y funcionamiento descentralizado. A tal efecto, se configura jurídicamente como un registro único y se gestiona a través de tres oficinas territoriales, ubicadas en las Delegaciones Territoriales del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales.

3.– La gestión descentralizada del Registro comporta la existencia de una persona encargada del mismo en cada una de las tres oficinas, en dependencia directa del Director de Bienestar Social, o del que tenga atribuida la competencia en cada caso, que asumirá, asimismo, las funciones de coordinación e información y la aprobación de las directrices comunes sobre procedimiento de inscripción y gestión del Registro.

Artículo 3.– Funciones del Registro.

Corresponde al Registro de Parejas de Hecho, a través de sus tres oficinas territoriales, las siguientes funciones:

a) Idatzoharrak eta inskripzioak egiteko eskabideak izapidetzea eta ebaztea, eta bai, beharrezkoa bada, ezeztapenak egitekoa direnak ere, eta hartarako egoki diren inskripzioak gauzatzea.

b) Eskabideei, inskripzioei, ezeztapenei, hitzarmenak izateari, hitzarmenen edukiari, hitzarmenak aldatzeari, agiri bidezko kreditazioei eta administrazio-prozedura egokian jasotako beste edozeini buruzko datuen, zehazki Erregistroan direnen ziurtapenak eta gainontzeko publikotasun-erak gauzatzea.

c) Epaitegiek, auzitegiek, Legebiltzarrak, Arartekoak eta beste erakunde publiko batzuk hala eskatu ezkero, arlo teknikoari eta estatistiken arloari dagozkion txostenak ematea.

d) Erabilitako edozein euskarritan, Erregistroan ipinitako agiriak zaindu eta artxibatzea.

e) Lurralde-bulegoetariko bakoitzari dagokionez, Izatezko Bikoteen Erregistroaren urteko memoria idaztea, eta Lurralde Historiko bakoitzari dagozkion estatistika-datuak prestatzea.

4. artikulua.– Hiru Lurralde-Bulegoen arduradunak.

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorreko funtzionarioen artean, zuzenbidean lizentziatutakoen A taldeko eskala edo kidegokoetarikoak izendatuko dira Erregistroaren hiru lurralde-bulegoetako arduraduna izateko. Lanpostu-zerrenda egokian ezarritako maila organikoa izango du lanpostuak.

5. artikulua.– Informazio-euskarriak.

Dudarik gabe, berme juridiko egokiarekin, kontserbatzeko segurtasunarekin eta ulertzeko eta sarrera izateko erraztasunarekin, Erregistroan jaso behar diren datu guztiak bildu eta espresatzeko, idatzoharrak liburu, euskarri edo gorputz egokietan egin beharko dira. Ahal delarik, euskarri informatikoek espediente osoa jaso beharko dute, barruan direlarik ondokoak ere: maiatzaren 7ko 2/2003 Legean zehaztutako betekizunak konplitu izana kreditatzeko agiriak.

2. ATALA
BESTE ERREGISTRO BATZUEKIN KOORDINATZEA

6. artikulua.– Udal erregistroak.

1.– Halako erregistro bat duten udaletan, izatezko elkarketen edo bikoteen udal erregistroetan egindako izatezko bikoteen inskripzioek Euskal Autonomia Erkidegoko Izatezko Bikoteen Erregistrorako sarbide izango dute, betiere maiatzaren 7ko 2/2003 Legean ezarritako betekizunak konplitzen direla kreditatu ezkero.

2.– Udal erregistroek, egindako inskripzioak jakinarazi beharko dizkiote Autonomia Erkidegoko Erregistroari, hain justu ere bikotekideek sinatutako hitzar-

a) La tramitación y resolución de las solicitudes de inscripción y anotación, así como, en su caso, de cancelación y la práctica de las que procedan.

b) La certificación y demás formas de publicidad de los datos obrantes en el Registro, referidas a solicitudes, inscripciones, cancelaciones, existencia y contenido de los pactos, modificaciones de los mismos, acreditaciones documentales y cualesquiera otras comprendidas en el correspondiente procedimiento administrativo.

c) La emisión de informes de carácter técnico y estadístico cuando sean requeridos para ello por juzgados, tribunales, Parlamento, Ararteko y otros organismos públicos.

d) El archivo y la custodia de los documentos depositados en el Registro en cualquiera de los soportes utilizados.

e) Redactar la memoria anual del Registro de Parejas de Hecho correspondiente a cada oficina territorial y elaborar los datos estadísticos de cada Territorio Histórico.

Artículo 4.– De los Encargados del Registro en sus tres Oficinas Territoriales.

Los o las Encargadas del Registro en sus tres Oficinas Territoriales serán nombrados entre funcionarios y funcionarias de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi pertenecientes a cuerpos o escalas del grupo A, licenciados en derecho. Su puesto tendrá el nivel orgánico que se establezca en la correspondiente relación de puestos de trabajo.

Artículo 5.– De los soportes de información.

Los asientos se practicarán en libros, cuerpos o soportes apropiados para recoger y expresar de modo indubitado, con adecuada garantía jurídica, seguridad de conservación y facilidad de acceso y comprensión, todos los datos que deben constar en el Registro. Los soportes informáticos incluirán, siempre que sea posible, la totalidad del expediente, incluidos los documentos acreditativos del cumplimiento de los requisitos contemplados en la Ley 2/2003 de 7 de mayo.

SECCION 2.ª
COORDINACIÓN CON OTROS REGISTROS

Artículo 6.– Registros municipales.

1.– Las inscripciones de parejas de hecho practicadas en los registros municipales de parejas o uniones de hecho en aquellos ayuntamientos que contaran con un registro de este tipo tendrán acceso al Registro de Parejas de Hecho de la Comunidad Autónoma del País Vasco siempre que se acredite el cumplimiento de los requisitos establecidos por la Ley 2/2003 de 7 de mayo.

2.– Los registros municipales deberán comunicar al registro autonómico las inscripciones practicadas, con indicación de los pactos suscritos por los miembros de

menak zehaztuaz, eta bai egindako inskripzioen deuseztapenak eta hitzarmenei edo bikotearen bizilekuari eragiten dioten aldakuntzak ere.

3.– Udalek, igorpena egin ahal izateko, bikoteko kide bien aldez aurretiko berariazko baimena beharko dute.

4.– Bikotea inskribatzeko beharrezko eta aski den espediente zatiaren kopia igorri beharko dute udalek, betiere berariazko adostasuna jasoaz edo bikoteko kideek udal erregistroaren aurrean baimena eman dutelako adierazpena, arduradunarena, jasoaz.

5.– Udal espedientea ikusirik, legezko betekizun guztiak ez direla betetzen edo Legean edo erregelamendua honetan jasotako aipamenen bat falta dela egiaztatzen badu Izatezko Bikoteen Erregistroak, bikoteari jakinaraziko dio, akatsak zuzentzeko epearen barruan akreditazioa osa dezan.

6.– Udal erregistroek espedienteak bidali ostean hasitako administrazio-prozeduretan zuzen ebatzitakoaren barruan jaso beharko da aipatu zirkunstantzia, eta bai delako udal erregistroan egindako baliozko inskripzioaren data ere.

7. *artikulua.*– Erregistro autonomikoak.

1.– Beste autonomia erkideko batzuetako antzekoekin koordinatuko da Euskal Autonomia Erkidegoko Izatezko Bikoteen Erregistroa, hartarako hitzarmenen bitartez, hain justu ere.

2.– Erregistro autonomikoen arteko koordinazio gauzatu ondoren, zinpeko deklarazioaren ordez haiek egindako ziurtapen negatiboa erabiliko da, zeina Euskal Autonomia Erkidegoko Izatezko Bikoteen Erregistroak berak eskatuko baitu.

3.– Aipatu helbururako beste autonomia erkidegoko batzuekin sina daitezen hitzarmenetan, ahal delarik, datu-baseen interkonexioa ere sartuko da, betiere beharrezko administrazio-baimenen eta datu pertsonalen babesaren kontra egin gabe (babes hori behar bezala zaindu beharko da hitzarmenetan euretan).

II. KAPITULUA
ESKABIDEAK

1. ATALA
XEDAPEN OROKORRA

8. *artikulua.*– Eskabideen baldintzak, aurkezteko modua eta lekua.

1.– Erregistro honen aurrean egin daitezen eskabideek kapitulu honetan berariaz finkatzen diren baldintzak bete beharko dituzte, eta bai Herri-Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio-Proze-

la pareja, así como las cancelaciones de las inscripciones practicadas o las modificaciones que afecten al domicilio de la pareja o a los pactos.

3.– La remisión hecha por los ayuntamientos deberá contar con el consentimiento previo, y expreso de ambos integrantes de la pareja.

4.–Los ayuntamientos deberán remitir copia de aquella parte del expediente que resulte necesaria y suficiente para proceder a la inscripción de la pareja, con inclusión del consentimiento expreso o manifestación del encargado o encargada del registro municipal de que ambos miembros de la pareja han consentido ante dicho registro municipal.

5.– Cuando el Registro de Parejas de Hecho observe, a la vista del expediente municipal, que no está acreditado el cumplimiento de todos los requisitos legales o falta alguna mención de las contenidas en la Ley o en el presente Reglamento lo notificará a la pareja para que en el plazo propio de la fase de subsanación de defectos complete la acreditación pendiente.

6.– En las resoluciones acordando lo que proceda en los procedimientos administrativos iniciados tras la remisión de expediente por parte de los registros municipales se hará constar esta circunstancia, así como la fecha de inscripción válida en el registro municipal de que se trate.

Artículo 7.– Registros autonómicos.

1.– El Registro de Parejas de Hecho de la Comunidad Autónoma del País Vasco se coordinará con otros de similar naturaleza de otras Comunidades Autónomas a través de los correspondientes convenios.

2.– Una vez producida la coordinación entre los registros autonómicos, la declaración jurada se sustituirá por certificación negativa de cada uno de ellos pedida por el propio Registro de Parejas de Hecho de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

3.– Los convenios que se suscriban a tal fin con otras Comunidades Autónomas incluirán, siempre que sea posible, la interconexión telemática de las correspondientes bases de datos, sin perjuicio de las necesarias autorizaciones administrativas y la necesaria protección de datos de carácter personal, que quedará debidamente salvaguardada en los propios convenios.

CAPÍTULO II
DE LAS SOLICITUDES

SECCION 1.ª
DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 8.– Requisitos de las solicitudes, lugar y forma de presentación.

1.– Las solicitudes que se formulen ante el Registro deberán reunir los requisitos previstos específicamente en este Capítulo, así como los generales regulados en el artículo 70 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de

dura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 70. artikuluan araututakoak orokorrak ere.

2.– Izatezko Bikoteen Erregistroaren lurralde-bulego egokian aurkeztu beharko dira eskabideak. Azaroaren 26ko 30/1992 Legeren 38.4 artikuluan ezarritako organoen aurrean ere aurkeztu ahalko dira. Azken kasu horretan, Erregistroan benetan sartu diren agiriei dagokienez eta Erregistrora sartu diren egunetik aurrera bakarrik gauzatuko dira eskabidearen izapideketa eta inskripzioaren ondorioak.

2. ATALA
INSKRIBATZEKO ESKABIDEAK

9. artikulua.– Inskribatzeko eskabideen legitimazioa.

Azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 32. artikuluan ordezkaritzaz aurreikusitakoa kaltetu gabe, bikoteko kide biek batera egin beharko dute eskabidea.

10. artikulua.– Inskribatzeko eskabideen baldintza komunak.

1.– Izatezko bikote gisa inskribatzeko eskabideak modelo ofizialean aurkeztu beharko dira, eta ondoko hauek jaso beharko dituzte:

a) Bikoteko kide bakoitzaren izen-abizenak.

b) Bakoitzaren NAN.

c) Bakoitzaren jaioteguna.

d) Bakoitzaren jaioteguna.

e Bakoitzaren egoera zibila.

f) Halakorik bada, komunak ez diren bakoitzaren seme-alabak.

g) Bikotearen bizilekua.

h) Halakorik bada, seme-alaba komunak.

i) Eskabide aurkezten den eguna eta lekua.

2.– Bikoteko kide biek behar bezala sinatutako inskripzio-eskabideak beheragoko zehaztutako agiriekin batera aurkeztu beharko dira, betiere maiatzaren 7ko 2/2003 Legeko 2. artikuluan ezarritako baldintzak betetzeko:

a) Bikoteko kide bien Nortasun Agiri Nazionalen fotokopiak, egiaztatzeko originalekin batera aurkeztuko direnak. Espainiarra ez den beste nazionalitate bati dagokionez, delako herrialdean NANaren baliokide den agiria aurkeztu beharko da.

b) Euskal Autonomia Erkidegoan administrazio-auzotasuna duenak udal erroldatze-agiriak aurkeztu beharko du.

c) Erregistro zibilaren agirian bitartez edo atzerritarren kasuan agiri baliokidearen bitartez egoera zibila kreditatzea. Salbuespenez, aipatu deklarazioaren ordez

Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

2.– Las solicitudes se presentarán en la Oficina Territorial correspondiente del Registro de Parejas de Hecho. También podrán presentarse ante los órganos establecidos en el artículo 38.4 de la Ley 30/1992 de 26 de noviembre. En este último supuesto, la tramitación de la solicitud y los efectos de la inscripción sólo se producirán respecto de la documentación que haya tenido entrada efectiva en el Registro y desde la fecha en que haya tenido acceso a este.

SECCION 2.ª
DE LAS SOLICITUDES DE INSCRIPCION

Artículo 9.– Legitimación para solicitar las inscripciones.

La solicitud deberá efectuarse conjuntamente por ambos miembros de la pareja, sin perjuicio de lo previsto sobre representación en el artículo 32 de la Ley 30/1992 de 26 de noviembre.

Artículo 10.– Requisitos comunes de las solicitudes de inscripción.

1.–Las solicitudes de inscripción como pareja de hecho se presentarán en modelo oficial, y deberán contener las siguientes menciones:

a) El nombre y apellidos de cada uno de los miembros de la pareja.

b) D.N.I de cada uno.

c) Fecha de nacimiento de cada uno.

d) Nacionalidad de cada uno.

e) Estado civil de cada uno.

f) Hijos e hijas de cada uno que no sean comunes, en su caso.

g) Domicilio de la pareja.

h) Hijos e hijas comunes, en su caso.

i) El lugar y la fecha de presentación de la solicitud.

2.–Las solicitudes de inscripción, debidamente firmadas por ambos miembros de la pareja, deberán acompañarse de los siguientes documentos acreditativos del cumplimiento de los requisitos establecidos por el artículo 2 de Ley 2/2003 de 7 de mayo:

a) Fotocopia del Documento Nacional de Identidad de ambos miembros de la pareja, que se presentará junto con el original para su comprobación. En caso de nacionalidad distinta a la española se presentará el documento equivalente en su país.

b) Certificado municipal de empadronamiento de quien tuviera su vecindad administrativa en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

c) Acreditación del estado civil de ambos mediante certificación del Registro Civil o equivalente en caso de extranjeros. Dicha acreditación se podrá sustituir, ex-

pertsona interesatuaren zinpeko deklarazioa aurkeztu ahalko da, non honako hauek jaso beharko baitira: ezkontza-loturarik ez izatearen baldintza betetzen dela, akreditazioa galarazten edo hainbat atzeratzen zuen kausa desagertu bezain pronto edo albait arinen egoera zibilari buruzko akreditazioa Erregistroan aurkezteko konpromisoa.

d) Bete batekin izatezko bikoterik eraturik ez izatearen gaineko zinpeko deklarazioa, biena.

e) Halakorik bada, banatze-, dibortzio- edo deuseztasun-epai judizialak, edo horietako zehaztasunen bat jasotzen duen ezkontza-ziurtagiria

f) Famili liburua edo ordezkoa, baldin eta seme-alaba komunik bada edo kideetariko batek seme-alabarik badu.

3.– Bikotearen ekonomiaren eta ondarearen arloetako harremanak arautzeko hitzarmenarekin batera aurkez daiteke inskribatzeko eskabidea, non hitzarmen horrena adierazi beharko den. Dokumentu pribatuan edo notario-eskritura publikoan ezarri daiteke hitzarmena, eta bikoteko kide bien eskuzko sinadura izan beharko du. Dokumentu pribatuan egiten bada, orri guztietan sinatutakoa izan beharko du.

11. artikulua.– Deuseztatzeko eskabideen betekizunak.

Bikotearen inskripzioa deuseztatzeko eskabideak batera egindakoak edo batek egindakoak izan daitezke.

a) Batera egindako eskabideek bikoteko kide bakoitzaren identifikazio datuak, lekua, datuak eta bien sinadura izan beharko dituzte.

b) Beste parteari egindako komunikazio fede-emailea kreditatzen duen dokumentuarekin batera aurkeztu beharko dira kideek bakarrean egindako eskabideak, eta betiere maiatzaren 7ko 2/2003 Legearen 18.b) artikuluan zehaztutakoarekin bat etorriaz.

12. artikulua.– Hitzarmena sartzeko edo aldatzeko eskabideen betekizunak.

Bikotea inskribatzeko orduan aurkeztu ez bazen, hitzarmena sartzeko eskabideek eta lehenago aurkeztutako hitzarmena aldatzeko eskabideek bikoteko kideen identifikazio-datuak, lekua, eguna eta bien sinadura izan beharko dituzte. Ekonomiaren eta ondarearen arloko harremanak arautzeko hitzarmena jasotzen duen dokumentua (publikoa edo pribatua) aurkeztu behako da, zeinetan eguna eta lekua aipatu beharko diren, eta horretaz gain kide bien sinadurak izan beharko ditu orri guztietan.

13. artikulua– Ziurtapen-eskabideen betekizunak.

Hitzarmenaren sarreraren, deuseztapenaren edo inskripzioaren ziurtapen-eskabideek eskabidea egiten duen lagunaren identifikazio-datuak eta ziurtapenaren zergatia jaso beharko dituzte. Inskribatutako bikoteko kideak barik beste bat bada eskabidea egiten duena, bi-

cepcionalmente, por una declaración jurada de la persona interesada, en la que se hará constar, además del cumplimiento del requisito de inexistencia de vínculo matrimonial, el compromiso de presentar ante el Registro la acreditación del estado civil tan pronto como sea posible o desaparezca la causa que impedía presentar esta acreditación o la demoraba considerablemente.

d) Declaración jurada de ambos de no tener constituida pareja de hecho con otra persona.

e) Sentencia judicial de separación, divorcio o nulidad, o certificado literal de matrimonio en el que conste alguno de estos extremos.

f) Fotocopia del Libro de Familia, o equivalente, en los casos en los que hubiera hijos e hijas comunes o de cualquiera de los miembros de la pareja.

3.– Las solicitudes de inscripción podrán ir acompañadas de un pacto regulador de las relaciones económico patrimoniales de la pareja, en cuyo caso deberá indicarse en la solicitud. El pacto, que podrá establecerse en escritura pública notarial o en documento privado, deberá contar con la firma autógrafa de ambos integrantes de la pareja. En el caso de que se establezca en documento privado deberá ir firmado por ambos en todas sus hojas.

Artículo 11.– Requisitos de las solicitudes de cancelación.

Las solicitudes de cancelación de la inscripción de pareja podrán ser conjuntas o individuales.

a) Las solicitudes conjuntas contendrán los datos identificativos de cada uno de los miembros de la pareja, el lugar y la fecha y la firma de ambos.

b) Las solicitudes individuales deberán ir acompañadas de documento que acredite la comunicación fehaciente a la otra parte en los términos del artículo 18. b) de la Ley 2/2003 de 7 de mayo.

Artículo 12.– Requisitos de las solicitudes de incorporación o modificación de pacto.

Las solicitudes de incorporación de pacto, cuando no se hubiese presentado en el momento de la inscripción de la pareja, y las solicitudes de modificación del pacto presentado anteriormente, deberán contener los datos identificativos de ambos miembros de la pareja, el lugar y la fecha y la firma de ambos. Se acompañará el documento, público o privado, que contenga el pacto regulador de las relaciones económico-patrimoniales, que deberá, asimismo, contener la mención de lugar y fecha, e ir firmado por ambos en todas sus hojas.

Artículo 13.– Requisitos de las solicitudes de certificación.

Las solicitudes de certificación de inscripción, cancelación o incorporación de pacto deberán contener los datos identificativos de la persona solicitante y el motivo de la certificación. Cuando el solicitante sea persona distinta de alguno de los dos componentes de la

dezko interesik duenentz eta bere interesak zeintzuk diren adierazi beharko du, eta guzti hori agiri bidez egiaztatu beharko da.

III. KAPITULUA
ERREGISTROAREN JARDUERA-PROZEDURA

14. artikulua.– Eskabideak onartzea.

1.– Erregistroaren aurrean eskabide bat aurkezten denean, zein ordutan eta zein egunetan aurkezten den adierazi beharko da.

2.– Eskabide-egileari/ei aurkezpenaren egiaztagiria eskatuko zaie, eta hartakotzat joko da: eskabidearen kopia zigilatua, baldin eta 1. idatz-zatian aipatu datuak jasotzen baditu.

3.– Eskudun erregistroan sarrera egin den egunak zehaztuko du ebazpena emateko epea zenbatzen hasten den unea, betiere araudi honen 16. artikuluan ezarritakoarekin bat etorriaz.

15. artikulua.– Akatsak zuzentzea.

1.– Aurkeztutako eskabideak zuzen daitekeen akatsen bat badu, edo beharrezko agirietarikoren bat ez badu, Erregistroaren arduradunak eskabide-egileari/ei eskatuko die akatsa zuzen dezatela, 10 egun balioduneko epearen barruan hain justu ere. Eskatutako datuak edo agiriak aurkezteko zailtasun bereziak badira, aipatu epea ofizioz edo interesatuak eskatuta bost egun baliodunez luzatu ahalko da. Atzerritarren kasuan, baldin eta euren jatorriko herrialdeetan agiriak eskatu behar badituzte, Erregistroaren arduradunak areago luzatu ahalko du epea.

2.– Errekerimendu-idazkian honako hauek adierazi beharko zaizkio interesatuari: eskatutakoa zehatz betetzen ez badu, bikoteak eskabideari uko egin diola ulertuko dela, eta aldez aurretiko ebazpen hori artxibatu egingo dela. Eskabide bat artxibatu bazaio bikote bati, horrek ez dio eragozten geroago beste eskabide bat aurkeztea.

16. artikulua.– Eskabidea izapidetzea.

Izatezko Bikoteen Erregistroan aurkeztutako eskabideen izapideketa ondokoetan zehaztutakoaren arabera arteztuko da: maiatzaren 7ko 2/2003 Legea, erregelamendu araudi hau eta azaroaren 26ko 30/1992 Legea.

17. artikulua.– Kalifikazioa.

1.– Eskabide egiten duen bikoteak aurkeztutako hitzarmenetan jasotako obligazio eta eskubideen legezkotasuna, legeak eskatutako betekizunak kreditatzea eta aurkeztutako eskabideak kalifikatuko ditu Erregistroaren lurralde-bulegoaren arduradunak; eta, bestalde, inskripzioa ukatu edo burutzeko edo, beharrezkoa bada, eskabide artxibatzeko ebazpen-proposamena egingo du.

pareja inscrita deberá indicar si es persona con interés legítimo y cuál es este interés y acreditarlo documentalmente.

CAPÍTULO III
EL PROCEDIMIENTO DE ACTUACIÓN
DEL REGISTRO

Artículo 14.– Admisión de la solicitud.

1.–Al presentarse una solicitud ante el Registro se hará constar en ella la fecha y hora de la presentación.

2.–Al solicitante o solicitantes se les expedirá justificante de la presentación, admitiéndose como tal una copia sellada de la solicitud en la que figuren los datos mencionados en el apartado 1.

3.– La fecha de entrada en el registro competente determinará el inicio del cómputo del plazo para resolver, de conformidad con lo establecido en el artículo 16 del presente Reglamento.

Artículo 15.– Subsanación de defectos.

1.– Si la solicitud presentada contuviera algún defecto subsanable, o si no se aportase alguno de los documentos necesarios, el encargado o encargada del Registro requerirá al solicitante o solicitantes para que subsane la falta en el plazo de 10 días hábiles. Este plazo podrá ser ampliado hasta en cinco días hábiles más, de oficio o a petición del interesado o interesada, cuando la subsanación o la aportación de los documentos o datos requeridos presenten dificultades especiales. El encargado o encargada del Registro podrá ampliar más el plazo en el caso de personas extranjeras que tengan necesidad de solicitar la documentación a sus países de origen.

2.– En el escrito de requerimiento se pondrá de manifiesto al interesado o interesada que, de no cumplimentarlo en sus propios términos, se tendrá por desistida a la pareja en su petición, archivándose esta previa resolución. El archivo de una solicitud no impide a la misma pareja volver a presentar nueva solicitud más adelante.

Artículo 16.– Tramitación de la solicitud.

La tramitación de las solicitudes presentadas ante el Registro de Parejas de Hecho se regirá por las determinaciones contenidas en la Ley 2/2003 de 7 de mayo, en el presente Reglamento y en la Ley 30/1992 de 26 de noviembre.

Artículo 17.– Calificación.

1.– El encargado o encargada de la oficina territorial del Registro calificará las solicitudes presentadas, la acreditación de los requisitos exigidos por la Ley y la legalidad de los derechos y obligaciones contenidos en los pactos que aporta la pareja solicitante, y efectuará propuesta de resolución acordando practicar o denegar la inscripción, o, en su caso, archivar la solicitud.

2.– Aurkeztutako eskabideak kalifikatzearren, Erregistroak, argibideak eskatuz, edozein unetan joko dezake eskabide-egileengana, betiere eskatutako inskripzioa gauzatu ahal dadin.

IV. KAPITULUA
ESKABIDEAK EBAZTEA ETA AURKAPENAK EGITEKO MODUAK

18. artikulua.– Ebazpena, epea, motibazioa eta jakinarazpena.

1.– Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Ordezkaritzako, zehazki, Erregistroaren lurralde-bulegoa atxikita daukaneko lurralde-ordezkariak ebatziko du eskabidea, inskripzioa burutuaz edo ukatuaz, betiere, ebatzia izan dadin, eskudun lurralde-erregistroan eskabide sartzen den egunetik harako hiru hilabeteko epearen barruan, baina azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 42.5 artikuluan jasotako epe-etenen kontra egin gabe.

2.– Lurralde-ordezkariaren ebazpenak arrazoituak izango dira.

3.– Ebazpenak bikoteari jakinarazi beharko zaizkio, azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 59. artikuluan ezarritako eran jakinarazi ere.

V. KAPITULUA
INSKRIPZIOAK

19. artikulua.– Ebazpena, epea, motibazioa eta jakinarazpena.

1.– Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Saileko Gizarte Ongizateko Zuzendaritzak onartutako modeloarekin bat datozenak izan beharko dute inskripzioek. Guztiarekin ere, inskribatutako bikote bakoitzeko erregistro-fitxa bat izan behako da, eta bertan bikoteari buruzko garrantzizko datu guztiak jaso beharko dira, betiere maiatzaren 7ko 2/2003 Legearen eta erregelamenduaren honen ondorioetako. Delako erregistro-fitxa euskarri informatikoan jaso beharko da, espediente bakoitza izapidetzeko erabilitako gainontzeko euskarriak baztertu gabe.

2.– Inskripzioan jaso beharrekoak: eskabidea aurkezten den lekua eta eguna; bikotekideen izen-abizenak; bikotekideen nortasun agiri nazionalen zenbakiak edo euren herrialdeko agiri baliokideak; bien jaiotegunak; bikotekide bakoitzaren bizilekua; izatezko bikotearen bizilekua, eurak adierazitakoa dena; bikotekide bakoitzaren egoera zibila; bakoitzaren seme-alabak eta seme-alba komunak; ondarearen eta ekonomiaren arloetako harremanak arautzeko hitzarmenik dagoen ala ez, eta, halakorik bada, hitzarmenaren data eta laburpena; bikotearen eraketa inskribatzeko ebazpenaren data, eta, halakorik bada, ukatzeko edo artxibatzeko ebazpenarena; ebazpena jakinarazi zen eguna; deuseztatzeko ebazpenaren data, beharrezkoa bada, iraungipen-kasuak

2.– Para la calificación de las solicitudes presentadas el Registro podrá dirigirse en cualquier momento a los solicitantes en demanda de aclaraciones, con el fin de posibilitar la inscripción solicitada.

CAPÍTULO IV
DE LA RESOLUCIÓN DE LAS SOLICITUDES Y DE SUS VÍAS DE IMPUGNACIÓN

Artículo 18.– Resolución, plazo, motivación y notificación.

1.– El Delegado Territorial de Vivienda y Asuntos Sociales de la Delegación a la que esté adscrita la correspondiente oficina territorial del Registro resolverá de forma expresa acordando practicar o denegar la inscripción solicitada en el plazo máximo de tres meses contado desde la fecha en la que la solicitud haya tenido entrada en el registro territorial competente para resolver, sin perjuicio de las interrupciones de plazo contempladas en el artículo 42.5 de la Ley 30/1992 de 26 de noviembre.

2.– Las Resoluciones del Delegado o Delegada Territorial serán siempre motivadas.

3.– Las Resoluciones serán notificadas a la pareja solicitante en la forma establecida en el artículo 59 de la Ley 30/1992 de 26 de noviembre.

CAPÍTULO V
DE LAS INSCRIPCIONES

Artículo 19.– Forma y contenido de la inscripción en el Registro.

1.– Las inscripciones se ajustarán al modelo que apruebe la Dirección de Bienestar Social del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales. Existirá, en todo caso, una ficha registral por cada pareja inscrita que contendrá todos los datos relativos a la pareja con relevancia a los efectos de la Ley 2/2003 de 7 de mayo y al presente Reglamento. Dicha ficha registral estará contenida en soporte informático, sin perjuicio del resto de soportes empleados para la tramitación de cada expediente.

2.– La inscripción expresará: el lugar y la fecha de presentación de la solicitud; el nombre completo de los dos componentes de la pareja; el número de su documento nacional de identidad, o, en su caso, del documento equivalente en el país de nacionalidad; la fecha de nacimiento de ambos; el domicilio de cada uno de los integrantes de la pareja; el domicilio de la pareja de hecho que señalen; el estado civil de cada uno de los miembros de la pareja; los hijos e hijas de cada uno y los hijos e hijas comunes; la existencia o ausencia de pacto regulador de las relaciones económico-patrimoniales, y, en su caso, la fecha del pacto y una breve reseña del modelo de pacto; la fecha de la Resolución acordando la inscripción de la constitución de la pareja, y, en su

adieraziaz; lehendikoa ordeztu edo aldatzen duen hitzarmenaren edukia eta data; eta maiatzaren 7ko 2/2003 Legearen eta araudi honen ondorioei dagokienez, izatezko bikotearen harremanari eragiten dion beste edozein datu.

3.– Bikote bati dagozkion datuak eta agiriak espediente-zenbaki bakarrarekin jaso eta zerrendatuko dira.

4.– Inskripzio eta deuseztapen guztiek izango dute hartarako eskudun den organoaren sinadura, eskuzkoa edo informatikoa.

20. artikulua.– Inskripzioaren eragingarritasuna.

1.– Kontrako frogarik ez delarik, idazpen egokietan zehaztutako eran, erregistro-fitxan jasotako informazioak baliozkotzat joko dira.

2.– Ebazpenaren datatik aurrerako eraginak izango ditu inskripzioak edo deuseztapenak. Eskudun organoaren eskuzko sinadurarekin hasierako ebazpenean jasotako data eta erregistro-fitxan jasotako ebazpenaren data bat ez badatoz, organo horrena izango da baliagarria.

3.– Araudi honen 21.2 artikuluan jasotako zehaztasunak Erregistroan inskribatu edo anotatu ezkero, ezin izango da inskribatu edo anotatu: kontrakoa edo bateraezina izanik data berekoa, lehenagokoa edo geroztikoa den besterik, lurralde-ordezkariak, epaileek edo auzitegiek emandako ebazpenik dagoenean izan ezik.

21. artikulua.– Inskripzioak deuseztatzea.

1.– Deuseztapenaren ondorioz amaitzen dira inskripzioak.

2.– Ondoko kasuetan izango da deuseztapena:

a) Bikoteko kide biek hala eskatuta. Eguna eta lekua adieraziaz, idatziz eta bien sinadurekin egin behako da eskabidera.

b) Bikoteko kideetariko batek hala eskaturik. Eguna, lekua adieraziaz, idatziz eta deuseztapena eskatzen duenaren sinadurarekin egin beharko da eskabidea. Beste kideari bikotearen amaiera jakinarazi izana egiaztatzeko agiriarekin batera aurkeztu beharko da eskabidea, betiere maiatzaren 7ko 2/2003 Legearen 18 b) artikuluan zehazten den legez.

c) Bikoteko kideetariko baten heriotza-deklarazioagatik edo heriotzarengatik. Kasu horretan, bizirik dirauen bikoteko kideak edo beste edozein pertsona interesatuk aurkeztutako heriotza-ziurtagiria edo heriotza-deklarazio judiziala aurkeztea nahiko izango da

caso, de denegación o archivo; la fecha de notificación de la Resolución; la fecha de la Resolución de cancelación, en su caso, con indicación de la causa de extinción; la fecha y contenido de la aportación de un nuevo pacto que modifique o sustituya al anterior; y cualquier otra mención que afecte al contenido de la relación de la pareja de hecho con relevancia a los efectos de la Ley 2/2003 de 7 de mayo y del presente Reglamento.

3.– Todos los datos y documentos que afecten a una misma pareja quedarán incorporados y relacionados con un único número de expediente.

4.– Todas las inscripciones y cancelaciones contendrán la firma, autógrafa o informática, del órgano competente para acordarlas.

Artículo 20.– Eficacia de la inscripción.

1.– Se presumirá la validez, salvo prueba en contrario, de todas las informaciones contenidas en la ficha registro en la forma determinada en los asientos correspondientes.

2.– La inscripción o cancelación surtirá efectos desde la fecha de la Resolución. En caso de discordancia entre la fecha de la Resolución que conste en la ficha registro y la fecha que conste en la Resolución original con firma autógrafa del órgano competente prevalecerá esta última.

3.– Inscrito o anotado en el Registro cualquier extremo de los contemplados en el artículo 21.2 del presente Reglamento, no podrá inscribirse o anotarse ningún otro de igual, anterior o posterior fecha que se le oponga o sea incompatible, salvo resolución en contrario del Delegado o Delegada Territorial o de los o las jueces y tribunales.

Artículo 21.– Cancelación de la inscripción.

1.– Las inscripciones se extinguen por su cancelación.

2.– La cancelación tendrá lugar:

a) A petición de ambos miembros de la pareja. La petición deberá hacerse por escrito con indicación de lugar y fecha y firma de ambos.

b) A petición de uno de los miembros de la pareja. La petición deberá constar por escrito con indicación de lugar y fecha y firma de la persona que solicita la cancelación. La solicitud deberá ir acompañada de documento que acredite suficientemente la notificación de la extinción de la pareja al otro miembro, en los términos del artículo 18 b) de la Ley 2/2003 de 7 de mayo.

c) Por muerte o declaración de fallecimiento de uno de los miembros de la pareja, en cuyo caso bastará con la presentación por parte del miembro supérstite de la pareja, o de cualquier otra persona interesada, del correspondiente certificado de defunción o declaración judicial de fallecimiento.

d) Bikoteko kideak euren artean ezkontzegatik. Kasu horretan, Erregistro Zibilak emandako ziurtagiria aurkeztu beharko da. Bikotearen amaiera-data, Izatezko Bikoteen Erregistroan jaso beharrekoa, honako hau izango da: ezkontza-ziurtagirian jasotako ezkontza-egunaren aurreko egunari dagokiona.

e) Bikoteko kide bat ezkontzeagatik. Kasu horretan, bikote kide gisa inskribaturik izatea ezeztatzeko eskatu beharko du ezkonduko denak, eta horretaz gain, bikoteko beste bideari jakinarazi diola egiaztatu beharko du. Ezkontza-ziurtagirian jasotako egunaren aurrekoa izango da bikotearen amaierari dagokion eguna.

3.– Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Sailaren lurralde-ordezkariaren ebazpenez erabakiko da inskripzioak deuseztatzea.

4.– Izatezko bikoteko kide bien edo baten heriotza egiaztaturik badago, edo bien edo baten ezkontza egiaztaturik badago, ofizioz edo parte interesatuak hala eskaturik gauza daiteke deuseztapena.

5.– Ekonomiaren eta ordarearen arloan bikoteak hitzartutakoetako araubidea desegiten den uneak zehaztuko du izatezko bikotea, amaitu egin dela-eta, zein egunetan deuseztatzen den.

22. artikulua.– Hutsen zuzenketa.

Ofizioz edo interesatuek hala eskaturik, Erregistroak zuzendu egin ditzake bere egintzetan diren hutsak, betiere azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 105. artikuluan xedatutakoarekin bat etorriaz.

IV. KAPITULUA
ERREGISTROAREN PUBLIKOTASUNA

23. artikulua.– Erregistroaren publikotasuna.

1.– Bikoteko kideek, legezko interesa egiaztatzen dutenek, epaileek edo auzitegiek hala eskatu ezkero, Erregistroan jasotako inskripzioen edo beste edozein zehaztasunaren gaineko ziurtagiriak emango ditu Erregistroak.

2.– Ziurtagiri-eskabidean honako hauek zehaztu beharko dira: ziurtagiria zein helbururekin eta zer dela-eta eskatzen den.

3.– Euskal Autonomia Erkidegoko Izatezko Bikoteen Erregistroaren lurralde-bulego egokiko arduradunak sinatu eta emango ditu ziurtagiriak.

4.– Inskripzioa egiaztatzeari dagokionez, bikotearen inskripzioa egiteko ebazpenak bi hilabeteko indarraldia izango du, delako ebazpenaren egunetik hara zenbatuta. Behin epe hori igarota ez du izango egiaztatze-indarrik izango.

d) Por matrimonio entre los propios miembros de la pareja. En este caso deberá aportarse el correspondiente certificado del Registro Civil. La fecha de extinción de la pareja que constará en este caso en el Registro de Parejas de Hecho será la del día inmediatamente anterior a la del matrimonio contenida en la certificación matrimonial.

e) Por matrimonio de cualquiera de los componentes de la pareja, en cuyo caso la persona que contraiga matrimonio deberá instar la cancelación de su inscripción como pareja de hecho acreditando la comunicación fehaciente al otro miembro de la pareja. La fecha de extinción de la pareja será la del día inmediatamente anterior a la del matrimonio contenida en la certificación matrimonial.

3.– La cancelación de las inscripciones será acordada mediante Resolución del Delegado Territorial de Vivienda y Asuntos Sociales correspondiente.

4.– En aquellos casos en los que se encuentre plenamente acreditado el fallecimiento de uno o de los dos integrantes de la pareja de hecho o el matrimonio de uno o de ambos, podrá practicarse la cancelación de la inscripción de oficio o a instancia de parte interesada.

5.– La fecha de cancelación por extinción de la pareja de hecho será la que determine el momento en el que se disuelve el régimen económico patrimonial pactado por la pareja.

Artículo 22.– Corrección de errores.

El Registro podrá rectificar en cualquier momento, de oficio o a instancia de los interesados e interesadas, los errores materiales existentes en sus actos, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 105 de la Ley 30/1992 de 26 de noviembre.

CAPÍTULO VI
DE LA PUBLICIDAD REGISTRAL

Artículo 23.– Publicidad del Registro.

1.– El Registro expedirá certificaciones de la inscripción o de cualquier otro extremo de los contenidos en el Registro a instancia de los miembros de la pareja de hecho, de quienes acrediten un interés legítimo y de los y las jueces y tribunales de justicia.

2.– La solicitud de certificación deberá precisar el objeto de la misma así como el motivo por el que se solicita la certificación.

3.– Las certificaciones serán expedidas y firmadas por la persona encargada de la oficina territorial correspondiente del Registro de Parejas de Hecho de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

4.–Las Resoluciones acordando la inscripción de la pareja tendrán validez a los efectos de acreditar la inscripción durante dos meses contados a partir de la fecha de la Resolución. Transcurrido este plazo perderán sus efectos acreditativos.

5.– Hitzarmenei buruzko ziurtagiriak honako hauek jaso ahalko dituzte: hitzarmenik den ala ez, balioaz sartutako azken hitzarmenaren data, eta ekonomia eta ondarearen arloei dagokienez bikoteak zein araubide egin duen bere. Hitzarmenean jasotako akordio edo zehaztasunen baten gainekoa bada eskabidea, egindako eskabideari erantzuteko aski den hitzarmen-zatia baino ez da transkribatuko. Hitzarmenaren eduki osoa eskatzen bada, hitzarmena sinatu zeneko eguna eta lekua adieraziaz hitzarmen osorik transkribatuko da.

24. artikulua.– Espedienteen publikotasuna.

1.– Azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 37. artikuluan zehaztutakoarekin bat, bikoteko kideek, legezko interesa egiaztatzen duten hirugarrenek, epaileek eta justizia auzitegiek bakarrik kontsultatu ditzakete zuzenean Erregistroaren lurralde-bulegoetan artxibatutako espedienteak.

2.– Zuzeneko interesa egiaztatzen dutenera mugatuko da ziurtagiriak ematea eta espedienteak jasotako agiriak kontsultatzea.

3.– Abenduaren 13ko 15/1999 Lege organikoaren zehazten denez, datu pertsonalak gisa babestuko dira Izatezko Bikoteen Erregistroan diren datuak.

5.– Las certificaciones referidas a los pactos podrán indicar la existencia o ausencia de pacto, la fecha del último pacto válidamente incorporado, y la indicación del tipo de régimen económico patrimonial al que se hubiera acogido la pareja. Cuando la solicitud versara sobre alguno de los extremos o estipulaciones contenidas en el pacto, la certificación se limitará a transcribir aquella parte del contenido del pacto que sea suficiente para dar cumplimiento a la solicitud presentada. Si se solicitara el contenido completo del pacto se transcribirá íntegramente con indicación del lugar y la fecha de la firma del pacto.

Artículo 24.– Publicidad de los expedientes.

1.– La consulta directa de los expedientes archivados en las oficinas territoriales del Registro solamente podrá efectuarse, además de por los propios miembros de la pareja, por terceros que acrediten un interés legítimo en los términos previstos en el artículo 37 de la Ley 30/1992 de 26 de noviembre, así como por los y las jueces y tribunales de justicia.

2.– La expedición de certificaciones y consulta de documentos contenidos en los expedientes quedará limitada a aquellas personas que acrediten un interés directo.

3.– Todos los datos obrantes en el Registro de Parejas de Hecho están sujetos a la protección de datos de carácter personal en los términos de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre.

Agintariak eta Langileria

Oposaketak eta Lehiaketak

JAURLARITZAREN LEHENDAKARITZA

Zk-3826

EBAZPENA, 2004ko ekainaren 4koa, Lehendakaritzaren idazkari nagusiarena, sail honetan hutsik dagoen lanpostu bat izendapen askez betetzeko dei publikoa egiteko dena.

Zerbitzu Zuzendaritzan hutsik dago Harreralari Telefonari lanpostua. Lanpostuaren Kodea 001751, eta 3 dotazio zenbakia. Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legeko 46.2d) artikuluan xedatutakoaren arabera (1989ko uztailaren 28ko EHAA) eta Funtzio Publikoko Zuzendaritzak aldeko irizpena eman ondoren, sail honek ebazpen honen eranskinean jasota-

Autoridades y Personal

Oposiciones y Concursos

PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

N°-3826

RESOLUCIÓN de 4 de junio de 2004, del Secretario General de la Presidencia, por la que se anuncia la convocatoria pública para la provisión, por el sistema de libre designación, de un puesto de trabajo vacante en este departamento.

Estando vacante un puesto de Telefonista-Recepcionista, código 001751, dotación 3, en la Dirección de Servicios, conforme a lo dispuesto en el Artículo 46.2.d de la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca (BOPV del 28 de julio de 1989) y previo informe favorable de la Dirección de Función Pública, este Departamento acuerda anunciar la provisión, por el sis-